

# CAMPIONARIO COLORI

## SAMPLE COLORS

I colori campione presenti in queste schede possono essere validi come riferimento indicativo.  
Per avere un riscontro preciso consigliamo di consultare il nostro campionario colori.  
The colours are only to be considered as an indication of the real colour.  
Please consult our colour swatches for a more precise correspondence.

### FINITURE LEGNO

#### WOOD FINISHES



01  
faggio naturale / natural beechwood



02  
faggio tortora / tortle dove beechwood



03  
faggio grigio / grey beechwood



04  
faggio wengé / wengé beechwood

### CUOIO PIENO FIORE CONCIA AL VEGETALE

#### THE VEGETAL TANNED



Il cuoio pieno fiore concia al vegetale è un materiale trattato naturalmente. Ogni pelle possiede caratteristiche proprie, segni tipici del tempo come venature e ombreggiature. Le differenze nella grana, nella trama e nel colore possono evidenziarsi secondo il tipo di pellame. Questo materiale è sensibile alla luce diretta, al calore come all'umidità.

The vegetal tanned full grain leather is treated naturally. Every hide has different characteristics, typical signs of time like grain and shading. On the basis of the type of hide, there can be a difference in grain, temper and colour. This material is sensitive to direct light, heat and humidity.

### RIGENERATO DI CUOIO SALAMANDER QUALITY

#### BONDED LEATHER SALAMANDER QUALITY



1 bianco / white  
2 avorio / ivory  
4 ghiaccio / ice  
5 naturale / natural



6 rosso / red  
7 vinaccia / wine  
8 tortora / tortle dove  
9 blu / blue



15 cenere / ash  
10 grigio / grey  
11 testa di moro / dark brown  
12 nero / black



14 arancio / orange  
17 giallo / yellow  
18 verde / green  
20 lilla / lilac

### ECOPELLE

#### IMITATION LEATHER



301 bianco / white  
302 avorio / ivory  
305 naturale / natural  
306 rosso / red



307 vinaccia / wine  
308 tortora / tortle dove  
309 cenere / ash  
319 blu / blue



310 grigio / grey  
311 testa di moro / dark brown  
312 nero / black  
314 arancio / orange



317 giallo / yellow  
318 verde / green  
320 lilla / lilac  
321 ghiaccio / ice



333 grigio chiaro / light grey  
330 grigio anthracite / anthracite grey  
394 naturale / natural  
395 tortora / tortle dove



396 cenere / ash  
398 grigio / grey  
399 nero / black  
400 bianco / white

### TESSUTO ALCE simil pelle effetto nabuck

#### MOOSE FABRIC



001 bianco / white  
100 sabbia / sand  
175 cappuccino / coffeemilk  
450 cammella / camel



950 noce / walnut  
750 tortora / tortle dove  
240 fango / mud  
140 moka / dark brown



020 tabacco / tobacco  
280 oliva / olive  
000 rosso / red  
120 avio / avio



850 anthracite / anthracite  
851 nero / black  
852 bianco / white  
853 grigio / grey

### FINITURE STRUTTURE ACCIAIO

#### FINISHES STEEL STRUCTURES



### CUOIO:

- Origine di pelle bovina, da conceria italiana, su grezzo europeo.

#### TEST E CERTIFICATI:

- I campioni esaminati superano i test e soddisfano i requisiti per:  
- solidità del colore allo strofino a secco e umido IUF /450;  
- solidità del colore alla luce IUF /401;  
- adesione alla rifinitura IUP /410;  
- flessioni IUP /20;  
- abrasione Taber.

- Nei test accessibilità il materiale supera la prova del Technical Bulletin 117-00 - sezione E - Parte 1, e BS 5852/90 sezione 4 [CRIB 5] con nessuna accensione al risultato della prova:

| applicazione | durata fiamme da inizio prova | combustione senza fiamma | altri requisiti richiesti 11.2 e 11.3 | commenti | esito                   |
|--------------|-------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|----------|-------------------------|
| N. 1         | 4 min. 20 sec.                | No (durata 2" 02")       | Soddisfatti                           | Nessuno  | Positivo sezione 4, N/5 |
| N. 2         | 3 min. 23 sec.                | No (durata 3" 32")       | Soddisfatti                           | Nessuno  | Positivo sezione 4, N/5 |

- I campioni esaminati superano i test e soddisfano i requisiti della norma UNI 91/75 con risultato della prova: CLASSE 2 IM (TWO IM).

### PELLE:

- Origine di pelle bovina, da conceria italiana, su grezzo europeo.

#### TEST E CERTIFICATI:

- Il campione di pelle esaminato soddisfa i requisiti della norma BS EN 1021-1, BS 1021-2 e BS 5852 PART 1 [con utilizzo di apposita imbottitura ignifuga - Sezione 4].

**MANUTENZIONE E PULIZIA:** usare un panno umido o prodotti neutri per il vetro per poi lasciare la superficie asciutta e pulita con un panno asciutto. Si può usare anche acqua e sapone neutro. Non usare solventi.

### LEATHER:

Origin: grain leather, from Italian tannery, european rawhides.

#### Tests and certifications:

- The samples tested pass the tests and satisfy the requirements for:  
- colour fastness to dry- or wet-rubbing IUF /450;  
- colour fastness to light IUF /401;  
- accession to finishing IUP /410;  
- resistance to flexing IUP /20;  
- Taber abrasion.

In the flammability tests the material passed the Technical Bulletin 117-00 - section E - Part 1 and the BS 5852/90 section 4 [CRIB 5] tests without fire starting as a result of the test:

| application | Flame duration from start of test | Combustion without flame | Other requirements 11.2 and 11.3 | comments | Results                 |
|-------------|-----------------------------------|--------------------------|----------------------------------|----------|-------------------------|
| N. 1        | 4 min. 20 sec.                    | No (duration 2" 02")     | Satisfied                        | None     | Positive section 4, N/5 |
| N. 2        | 3 min. 23 sec.                    | No (duration 3" 32")     | Satisfied                        | None     | Positive section 4, N/5 |

- The samples tested pass the tests and satisfy the requirements of the UNI 91/75 norm with the following result: CLASS 2 IM (TWO IM).

### SOFT LEATHER:

Origin: grain leather, from Italian tannery, european rawhides.

#### Tests and certifications:

The leather sample tested satisfies the requirements of the BS EN 1021-1, the BS 1021-2 and the BS 5852 PART 1 tests [with the use of special fire-retardant padding - Section 4].

**MAINTENANCE AND CLEANING:** leather, soft leather; use specific products for leather. Do not use solvents.

### CUOIO PELL DI PRIMA SCELTA DI ORIGINE BOVINA, DA CONCERIA ITALIANA

#### GENUINE LEATHER FIRST CHOICE LEATHER, ORIGIN OF CATTLE FROM ITALIAN TANNERY



101 bianco / white  
102 avorio / ivory  
103 ghiaccio / ice  
111 tortora / tortle dove



112 ghino / domouse  
110 grigio / grey  
105 naturale / natural  
106 rosso / red



107 vinaccia / wine  
116 melanzana / aubergine  
108 testa di moro / dark brown  
109 nero / black

### PELLE

#### SOFT LEATHER



401 bianco / white  
402 avorio / ivory  
406 rosso / red  
407 vinaccia / wine



411 tortora / tortle dove  
410 grigio anthracite / anthracite grey  
408 testa di moro / dark brown  
409 nero / black



415 grigio chiaro / light grey  
412 cenere / ash  
414 grigio / grey  
418 tabacco / tobacco

### TESSUTO SUEDE

#### SUEDE FABRIC



TS 1 avorio / ivory  
TS 2 sabbia / sand  
TS 3 beige / beige  
TS 4 ocra / ochre



TS 5 bosco / woodland  
TS 6 corda / rope  
TS 7 terra / soil  
TS 8 testa di moro / dark brown



TS 9 rosso / red  
TS 10 turchese / turquoise  
TS 11 perla / pearl  
TS 12 grigio / grey



TS 13 anthracite / anthracite  
TS 14 nero / black  
TS 15 bianco / white  
TS 16 grigio / grey

I colori campione presenti in queste schede possono essere validi come riferimento indicativo.  
Per avere un riscontro preciso consigliamo di consultare il nostro campionario colori.  
The colours are only to be considered as an indication of the real colour.  
Please consult our colour swatches for a more precise correspondence.

### TESSUTO SUEDE

|                             | VALORI                    | METODO              |
|-----------------------------|---------------------------|---------------------|
| ALTEZZA                     | 140 Cm                    |                     |
| COMPOSIZIONE                | 41% PU 47% PVC 12% INGLIE |                     |
| PESO M2                     | 720 gr                    |                     |
| RESISTENZA ALLO SFREGAMENTO | A15                       | ISO 12945-2         |
| RESISTENZA ALL'ABRAZIONE    | 40000 cicli               | PERIN/UNFPAE BS 910 |
| SODIDITÀ ALLA LUCE          | 4/5                       | RETENCO TEST        |
| MODALITÀ DI LAVAGGIO        | W X C A M                 |                     |
| STABILITÀ LAVAGGIO          |                           |                     |
| Lavaggio a Secco            | TRAMA % 0                 | ORDITO % 0          |
| Lavaggio a Acqua            | TRAMA % 0                 | ORDITO % 0          |

#### TESSUTO ALCE SIMIL PELLE EFFETTO NABUK

|                                               |                                                                                                                         |                                                            |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Comp.:                                        | 30% CO<br>1% PU 69% PVC                                                                                                 |                                                            |
| Test:                                         | BS: 51.200 cicli<br>Peso max. 80kg. A. 140<br>Resistenza al fuoco classe 1IM<br>UNI 4818-2<br>COT 30% - PU 2% - PVC 68% |                                                            |
| Peso                                          | UNI EN ISO 2286-1:2001<br>UNI 4818-2                                                                                    | 670 gr /M2<br>1.25 mm                                      |
| Spessore                                      |                                                                                                                         | +/- 10<br>+/- 0.10                                         |
| Composizione                                  |                                                                                                                         |                                                            |
| Altezza Rotoli cm.                            | UNI EN ISO 1421:2000                                                                                                    | 140 ± 2                                                    |
| Resistenza trazione                           | UNI EN ISO 4674-1:2005                                                                                                  | Ordito ± 450 N/5 cm<br>Trama ± 400 N/5 cm                  |
| Resistenza alla lacerazione                   | UNI 10805                                                                                                               | Ordito ± 15 N<br>Trama ± 8 N                               |
| Resistenza alla cucitura                      | UNI 10805                                                                                                               | Ordito ± 22 N/cm<br>Trama ± 9 N/cm                         |
| Allungamento rottura                          | UNI EN ISO 2411:2001                                                                                                    | Ordito ± 5 %<br>Trama ± 15 %                               |
| Delaminazione supporto                        | UNI EN ISO 20344:2011                                                                                                   | Ordito ± 30 N/5 cm<br>Trama ± 30 N/5 cm                    |
| Abrasione (Martindale)                        | UNI EN ISO 2411:2011                                                                                                    | 51.200 Cicli secco MODERATO<br>25.600 Cicli umido MODERATO |
| Flessione                                     | UNI 4818-13                                                                                                             | ±100.000 Cicli                                             |
| Solidità colore rivestimento alla stragamento | UNI EN ISO 105-X 12                                                                                                     | 5 Secco scala grigi<br>4.5 Umido scala grigi               |
| Resistenza alla luce                          | UNI EN ISO 105-B02-01                                                                                                   | 3 Scala del blu                                            |
| Resistenza idrolisi                           | ISO 1418:1991(E)C                                                                                                       | Resistente - 5 settimane                                   |
| Sigaretta in combust. lenta                   | EN 1021-1:2014                                                                                                          | Mancata accensione                                         |
| Fiamma equivalente a un fiammifero            | EN 1021-2:2014                                                                                                          | Mancata accensione                                         |
| INFORMABILITÀ STANDARD:                       | UNI 9175/FAI 1 (M)<br>IMO - TIP<br>CALIFORNIA 117, SECTION E<br>BS 7176 (EN 1021 PART 1) 1 E 2 1994                     |                                                            |

A richiesta: possibilità trattamento CRIB 5 / CRIB 5 treatment;  
possibilità trattamento TET/UM per Contact specifico (Es. Ristorazione, Bar)  
FAMES 380 U.S.S. Motor Vehicle Safety  
I NOSTRI PRODOTTI RISPETTANO LE NORMATIVE EUROPEE REACH MANUTENZIONE:  
Per rimuovere macchie solubili in acqua come caffè, sodine, latte, birra, ecc.,...  
Usare una spugna morbida con acqua e sapone neutro, tamponare sulla macchia e successivamente pulire con un panno morbido ed acqua.  
Per rimuovere macchie di creta, rossetto, indolente è consigliato alcool etilico, lisolante leggermente con un panno.  
Il prodotto non sopporta trattamento cloro.  
Il prodotto può essere stirato al rovescio, ad una temperatura max. di 110 °C, meglio frangendo un panno umido.

Finitura sottosedile con stesso materiale  
Underset finish with the same material



Finitura sottosedile di serie  
Underset finish of series



### RIGENERATO DI CUOIO:

#### RIGENERATO DI CUOIO (qualità Salamander)

- La composizione è al 98% fatta di prodotti naturali (no sintetici, cellulosa o altre fibre):  
85% fibre di cuoio naturali; 16% lattice naturale;  
10% acqua; 5% grassi e prodotti naturali per conciare le fibre.  
- Solo il 2% del prodotto sono emulgatori e coloranti.  
- Assorbimento acqua:  
superficie di riferimento: 1 mq di rigenerato  
tempo di permanenza in acqua: 24 ore  
altezza colonna d'acqua: 25 mm  
temperatura acqua: 20°C  
risultato assorbimento medio superficiale: 145 gr/mq

- Solidità rifinitura e colore allo strofino (secco e umido):

|                  |              |                         |        |
|------------------|--------------|-------------------------|--------|
| strofino a secco | hub/rubbings | UNI EN ISO 11640 / 2000 | ≥ 2000 |
| strofino a umido | hub/rubbings | UNI EN ISO 11640 / 2000 | ≥ 1000 |

- Resistenza materiale a sollecitazioni:

|                        |          |                   |             |
|------------------------|----------|-------------------|-------------|
| resistenza flessioni   | flexions | Salamander method | ≥ 12000     |
| resistenza trazione    | N/mm2    | Salamander method | media 17,50 |
| resistenza su cucitura | N/50 mm  | Salamander method | media 470   |

#### TEST E CERTIFICATI:

SATRA quality assurance Ltd:  
- CAL 1B 117E, part 1;  
- CIGARETTE TEST BS 5852: part 1:1979 - schedule 4 part 1;  
- MATCH TEST BS 5852: part 1: 1979 - schedule 5 part 1;  
- IUC 18 Determination of Chromium VI: the submitted material was found not to contain detectable quantities of Hexavalent Chromium;  
- NFO 52-276 Determination of Extractable Chromium: the submitted material was found not to contain 0,007% soluble chromium expressed as Cr2O3 on the weight of dry fat free leather.

#### CATAS:

- resistance to cleaning products PTP 53/95;  
- resistance to light EN ISO 105-B02/01;  
- resistance to scratching UNI 9428/89.

#### ECOPELLE:

- Composizione dell' 87,5% in pvc e del 12,5% in cotone.

#### TEST E CERTIFICATI:

- I campioni esaminati superano i test e soddisfano i requisiti per:  
- resistenza all'usura MET.1 EN ISO 5470-2/03;  
- resistenza alla trazione e allungamento alla rottura UNI EN ISO 1421;  
- solidità alla luce UNI 4818 (2.30).  
- Nei test di resistenza al fuoco il materiale è certificato in Classe 1 IM, M 2, BS 5852-1/79; EN 1021-1/93.

**MANUTENZIONE E PULIZIA:**  
usare un panno umido o prodotti neutri per il vetro per poi lasciare la superficie asciutta e pulita con un panno asciutto. Si può usare anche acqua e sapone neutro. Non usare solventi.

### BONDED LEATHER...

#### BONDED LEATHER (Salamander quality)

- The composition is made of 98% natural products (not synthetic, cellulose or other fibres):  
85% natural leather fibres; 16% natural latex;  
10% water; 5% grease or other natural products used to tan fibres.  
- Only 2% of the product are emulgators or colouring agents.  
- Water absorption:  
area of reference: 1 m2 of reconditioned leather  
permanence in water: 24 hours  
water column height: 25 mm  
water temperature: 20°C  
result of average absorption on surface: 145 gr/m2

- Finishing and colour fastness to rubbing (dry and wet):

|                  |              |                         |        |
|------------------|--------------|-------------------------|--------|
| dry rub fastness | hub/rubbings | UNI EN ISO 11640 / 2000 | ≥ 2000 |
| wet rub fastness | hub/rubbings | UNI EN ISO 11640 / 2000 | ≥ 1000 |

- Material resistance to stress:

|                     |          |                   |             |
|---------------------|----------|-------------------|-------------|
| flexion resistance  | flexions | Salamander method | ≥ 12000     |
| traction resistance | N/mm2    | Salamander method | media 17,50 |
| Resistance on seams | N/50 mm  | Salamander method | media 470   |

#### TESTS AND CERTIFICATIONS:

SATRA quality assurance Ltd:  
- CAL 1B 117E, part 1;  
- CIGARETTE TEST BS 5852: part 1:1979 - schedule 4 part 1;  
- MATCH TEST BS 5852: part 1: 1979 - schedule 5 part 1;  
- IUC 18 Determination of Chromium VI: the submitted material was found not to contain detectable quantities of Hexavalent Chromium;  
- NFO 52-276 Determination of Extractable Chromium: the submitted material was found not to contain 0,007% soluble chromium expressed as Cr2O3 on the weight of dry fat free leather.

#### CATAS:

- resistance to cleaning products PTP 53/95;  
- resistance to light EN ISO 105-B02/01;  
- resistance to scratching UNI 9428/89.

#### IMITATION LEATHER:

- Composizione: 87,5% pvc and 12,5% cotton

#### TESTS AND CERTIFICATIONS:

- The samples tested pass all the tests and satisfy the requirements for:  
- wear resistance MET.1 EN ISO 5470-2/03;  
- tensile and elongation at break resistance UNI EN ISO 1421;  
- fastness to light UNI 4818 (2.30).  
- In the fire resistance tests the material is certified in Class 1 IM, M 2, BS 5852-1/79; EN 1021-1/93.

#### MAINTENANCE AND CLEANING:

leather, soft leather; use specific products for leather. Do not use solvents.